

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení § 8 a súvisiacich zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

Sprostredkovateľ:
názov a právna forma:
adresa sídla:

Spoločný obecný úrad Levoča
Námestie Majstra Pavla 4/4, 054 01 Levoča

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ:
názov a právna forma:
adresa sídla:
IČO:
DIČ:

obec Dúbrava
053 05 Dúbrava 54
00329053
2020727676

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

2. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej len „OU“) za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

3. Podmienky a rozsah spracúvania OU

3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním OU v mene Prevádzkovateľa odo dňa 01. 12. 2017 na dobu neurčitú.

3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľa a len za účelom dohodnutým v tejto zmluve, a to za týmto účelom: výkonu prenesených úloh a činnosti štátnej správy v oblasti školstva podľa § 7 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20a zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Evidencia žiakov vo veku povinnej školskej dochádzky, evidencia žiakov prihlásených do materských škôl, evidencia žiakov v územnej pôsobnosti mesta prihlásených do základných umeleckých škôl, evidencia členov centier voľného času v územnej pôsobnosti mesta, osobné spisy zamestnancov škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, príspevky na stravu, učebné pomôcky žiakom v hmotnej núdzi.

3.3 OU bude Sprostredkovateľ spracúvať na Informačnom systéme ktorého názov je IS Školský úrad.

3.4 Zoznam OU spracúvaných Sprostredkovateľom: osobné údaje žiakov škôl a ich zákonných zástupcov v rozsahu nutnom pre výkon kompetencií (meno, priezvisko, adresa trvalého bydliska,...), osobné údaje zamestnancov škôl; meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia, bydlisko, rodné číslo, štátna príslušnosť, národnosť, trieda a škola, ktorú navštevuje; osobné spisy zamestnancov škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také OU, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnuté na jeho dosiahnutie.

3.5 Okruhom dotknutých osôb bude žiaci škôl v zriaďovateľskej právomoci prevádzkovateľa a ich zákonní zástupcovia, zamestnanci škôl; žiaci škôl a školských zariadení v územnej pôsobnosti Spoločného obecného úradu Levoča; zamestnanci škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Levoča.

3.6 Sprostredkovateľ vykoná technické a organizačné opatrenia na primeranú ochranu OU a bude spracúvať OU za týchto podmienok: Zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení, Zákon č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

3.7 Sprostredkovateľ má povolené tieto operácie s OU: výkon štátnej správy v druhom stupni vo veciach, v ktorých v prvom stupni rozhodol riaditeľ základnej školy, ktorej je príslušná obec zriaďovateľom, kontrola dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti výchovy a vzdelávania a v oblasti školského stravovania, s výnimkou kontroly vo výhradnej kompetencii Štátnej školskej inšpekcie, vydávanie organizačných pokynov pre riaditeľov škôl a školských zariadení, najmä organizačných pokynov na príslušný školský rok, ktoré sú vypracované na základe a v súlade s pedagogicko-organizačnými pokynmi ministerstva a pokynmi odboru školstva OÚ, poskytovanie odbornej a poradenskej činnosti školám a školským zariadeniam, vybavovanie žiadostí a podnetov občanov (zákonných zástupcov žiaka).

3.8 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že Sprostredkovateľ je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto vyhláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.

3.9 Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa o bezpečnostných opatreniach a zárukách pri spracovaní OU prostredníctvom subdodávateľa. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že subdodávateľ spracúva OU a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa.

4. Ostatné povinnosti Sprostredkovateľa

4.1 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť, že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.2 Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplne OU. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplne OU, je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplne OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil, je povinný bez odkladu zlikvidovať.

4.3 Ak Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ sa pri spracúvaní OU dopustil zjavného porušenia zákona, je povinný ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s OU, ktoré neznesú odklad. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

5. Spoločné a záverečné ustanovenia

5.1 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, budú riešené pred súdom Slovenskej republiky podľa zákona č. 160/2015 Civilný sporový poriadok, zákona č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok a zákona č. 162/2015 Správny súdny poriadok.

5.2 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

5.4 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými, treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak Zmluva neustanovuje inak.

5.5 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá Zmluvná strana dostane po podpise Zmluvy jedno jej vyhotovenie.

5.6 Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinná dňom uvedeným v bode 3.1 Zmluvy. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

5.7 Zmluvu je možné vypovedať okamžite, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto Zmluvou a zákonom o ochrane osobných údajov. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Dibene dňa 29.11.2017



Za Prevádzkovateľa



V Levoči dňa 23. 11. 2017

PaedDr. Milan Majerský, PhD.
primátor mesta Levoča


Za Sprostredkovateľa